Dr Andrew Goodall
Ysgrifennydd Parhaol
Permanent Secretary

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mark Isherwood AS
Cadeirydd, Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1SN

12 Mehefin 2024

Annwyl Mr Isherwood

Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus – Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon Llywodraeth Cymru 2021-22

Pan roddais ymateb Llywodraeth Cymru i'r argymhellion a wnaed yn adroddiad y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus ar Graffu ar Gyfrifon Llywodraeth Cymru 2021-22, cytunais i ddarparu diweddariad ar Argymhelliad 18 erbyn 30 Mehefin 2024.

Mae'r argymhelliad gwreiddiol a'n hymateb ninnau i'w gweld isod.

Argymhelliad 18

Dylai Llywodraeth Cymru adolygu'r ffordd y mae'n adrodd colledion i'r Senedd a rhoi esboniad o'r hyn y mae'n ei ystyried yn golled "ddifrifol", yn unol â pharagraff A4.9.6 o Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru.

Derbyn

Byddwn yn adolygu'r ffordd y rhoddwyd gwybod i'r Senedd am yr holl golledion dros y pum mlynedd diwethaf, yn ystyried arferion da mewn mannau eraill ac yn adrodd yn ôl i'r Pwyllgor hwn erbyn 30 Mehefin 2024 ar ein canfyddiadau, gan gynnwys os ydym o'r

BUDDSODDWYR MEWN POBL | INVESTORS IN PEOPLE

Parc Cathays ● Cathays Park
Caerdydd ● Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn ● Tel 0300 025 6935
PS.PermanentSecretary@gov.wales
Gwefan ● Website: www.gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en

farn bod angen diweddaru ein canllawiau cyfredol ar sut yr ydym yn rhoi gwybod am golledion neu'n diffinio colled ddifrifol.

Er mwyn mynd i'r afael â'r argymhelliad hwn, rydym wedi edrych ar y ffordd y rhoddwyd gwybod am golledion dros y pum mlynedd diwethaf ac wedi cymharu'r ffordd y mae Llywodraeth Cymru yn adrodd am golledion difrifol â'r adroddiadau a wneir gan y Llywodraethau datganoledig eraill a Llywodraeth y DU.

Rydym wedi nodi bod ein harferion adrodd a'r ffordd yr ydym yn diffinio colled ddifrifol yn gyson â'r gweinyddiaethau eraill. Mae hyn yn unol â Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru sy'n ystyried bod colled yn "ddifrifol" os caiff ei hadrodd i'r Senedd drwy Ddatganiad Ysgrifenedig.

Mae'r diffiniad o golled ddifrifol yn ddibynnol ar yr amgylchiadau sy'n berthnasol iddi. Nid yw'n briodol, felly, rhoi gwerth na throthwy ar golled ddifrifol. Mae colledion o werth mawr yn ddifrifol, ond ni fyddem am gael trothwy a fyddai'n golygu na ellid ystyried bod colledion o werth llai islaw'r trothwy hwnnw yn rhai difrifol, ac na fyddent yn cael eu dwyn i sylw'r Senedd felly. Mae angen dwyn i gof y rheswm dros y golled hefyd wrth benderfynu a chaiff ei hystyried yn golled ddifrifol ai peidio. Er enghraifft, efallai y bydd colled o ganlyniad i dwyll allanol yn cael ei hystyried yn un ddifrifol, ond na fydd colled o'r un swm yn ystod cwrs arferol busnes o ganlyniad i symudiadau yn y cyfraddau cyfnewid yn cael ei hystyried felly. Yn y pen draw, y Swyddog Cyfrifyddu Ychwanegol neu'r Prif Swyddog Cyfrifyddu ddylai gwneud y dyfarniad.

Byddwn yn sicrhau bod canllawiau yn cael eu cyhoeddi yn egluro hyn a'i fod yn cael ei adlewyrchu yn y diweddariad i Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru.

Yn gywir,

Dr Andrew Goodall
Ysgrifennydd Parhaol/ Permanent Secretary
Llywodraeth Cymru/ Welsh Government

BUDDSODDWYR MEWN POBL | INVESTORS IN PEOPLE

Parc Cathays ● Cathays Park
Caerdydd ● Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn ● Tel 0300 025 3289
PS.PermanentSecretary@gov.wales
Gwefan ● Website: www.gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en